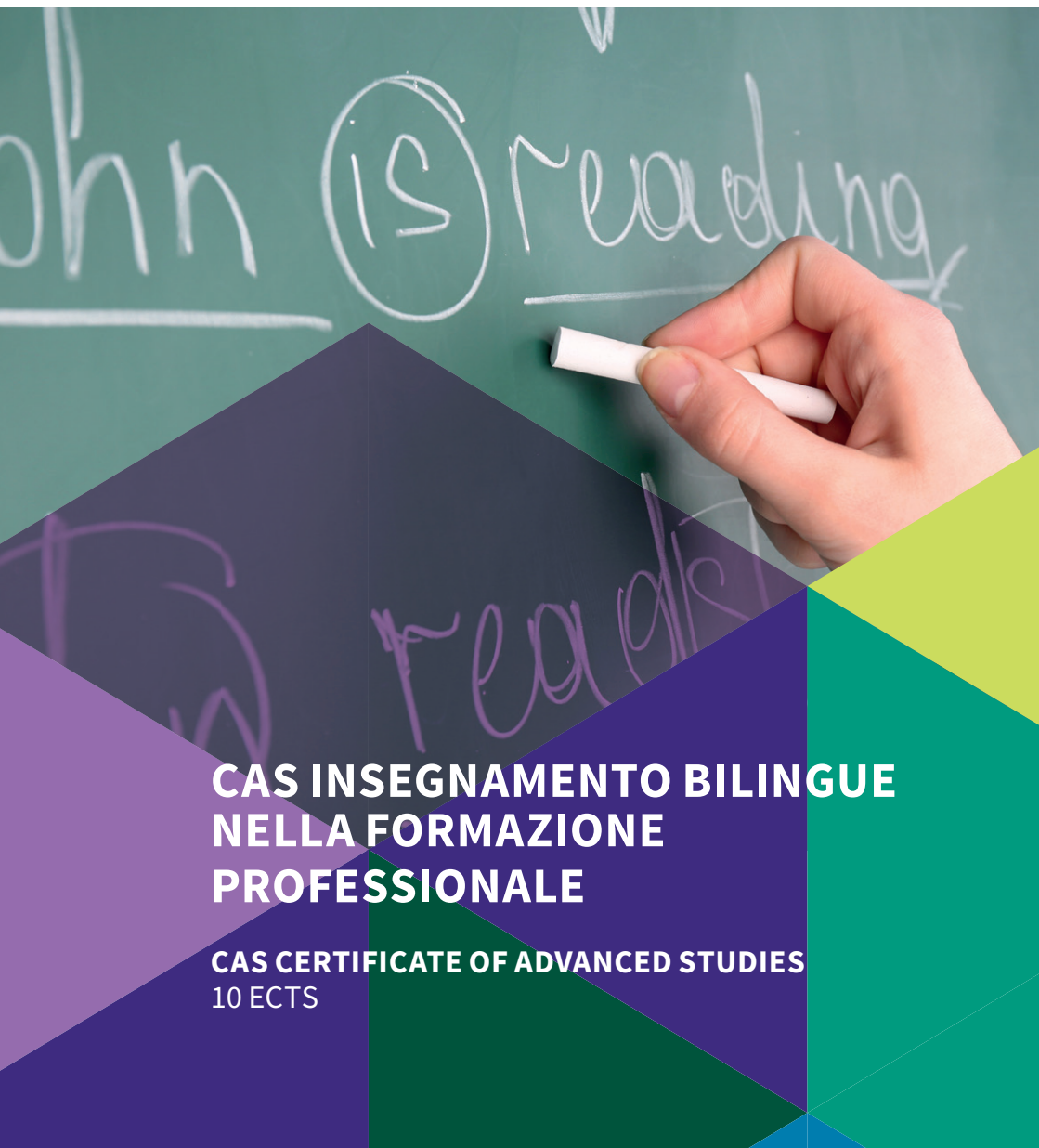




**IUFFP**

ISTITUTO UNIVERSITARIO  
FEDERALE PER LA  
FORMAZIONE PROFESSIONALE

*L'eccellenza svizzera  
nella formazione professionale*



**CAS INSEGNAMENTO BILINGUE  
NELLA FORMAZIONE  
PROFESSIONALE**

**CAS CERTIFICATE OF ADVANCED STUDIES  
10 ECTS**

## **INSEGNAMENTO BILINGUE NELLA FORMAZIONE PROFESSIONALE CAS CERTIFICATE OF ADVANCED STUDIES (10 ECTS)**

La mobilità diventa sempre di più un fattore chiave per garantire la possibilità d'impiego dei lavoratori e delle lavoratrici nonché la competitività delle aziende. Questa evoluzione pone la formazione professionale – in particolare la formazione professionale di base – di fronte a una sfida che i partner di riferimento hanno deciso di cogliere durante la Conferenza sui posti di tirocinio 2011: hanno quindi espresso la loro comune intenzione di incrementare la mobilità professionale e di promuovere l'acquisizione di lingue straniere, in particolare tramite l'introduzione dell'insegnamento bilingue nella formazione professionale.

L'insegnamento bilingue è un insegnamento in due lingue nell'ambito del quale i contenuti di una materia vengono trasmessi nella lingua straniera o in cui la lingua straniera assurge a lingua di lavoro. Questa forma d'insegnamento è innegabilmente una formula di successo. Vari studi, ma anche diversi test di valutazione del livello degli allievi hanno dimostrato che seguire un insegnamento bilingue rappresenta una maniera particolarmente efficace per sviluppare competenze nelle lingue straniere di pari passo con le competenze interculturali e professionali.

### **Cosa vi offriamo**

- Percorso formativo di livello universitario di 10 crediti ECTS.
- 300 ore di formazione suddivise in 90 ore d'aula, 150 ore di studio individuale e 60 ore per i lavori di certificazione.
- Visite presso scuole che applicano l'insegnamento bilingue.
- Percorso ancorato alla pratica professionale.
- Possibilità di elaborare attività didattiche da sperimentare nel proprio contesto.

## Condizioni di ammissione

Possono essere ammesse alla formazione supplementare CAS Insegnamento bilingue nella formazione professionale le persone che soddisfano i seguenti requisiti:

- esperienza pedagogica al livello secondario II;
- almeno due anni di pratica pedagogica;
- diploma universitario riconosciuto e formazione pedagogica adeguata: possono essere riconosciuti anche percorsi formativi equivalenti;
- competenze in lingua straniera di livello B1 o B2 a dipendenza della materia insegnata. Le persone che non sono titolari di un certificato di lingua internazionale saranno sottoposte a un test da parte dell'EHB IFFP IUFFP.

È possibile, in via eccezionale, che siano ammesse persone senza diploma d'insegnamento. L'ammissione può essere accettata in seguito a una richiesta su dossier.

## Obiettivi del percorso

I/Le partecipanti scoprono:

- le specificità dell'insegnamento bilingue nella formazione professionale svizzera;
- il contesto scientifico nel quale si inserisce l'insegnamento bilingue;
- esempi di applicazione dell'insegnamento bilingue, in particolare nella formazione professionale svizzera;
- le basi didattiche e teoriche dell'insegnamento bilingue.

Imparano anche a:

- scegliere materiale didattico adatto per l'insegnamento bilingue;
- adattare materiale didattico per l'insegnamento bilingue;
- riflettere sulla propria esperienza d'insegnamento bilingue e ad analizzare le loro riflessioni;
- pianificare e realizzare progetti di lezioni bilingui;
- sviluppare materiale didattico per l'insegnamento bilingue;
- sviluppare procedure di valutazione formativa e sommativa per l'insegnamento bilingue;
- analizzare il loro modo di impartire un insegnamento bilingue e quello di altre/i insegnanti.

## Struttura della formazione

<b>CAS</b> 10 ECTS <b>INSEGNAMENTO BILINGUE NELLA FORMAZIONE PROFESSIONALE</b>	<b>MODULO A</b> 5 ECTS Concezione di un insegnamento bilingue
	<b>MODULO B</b> 5 ECTS Progetti di lezioni bilingue e valutazione

### Titolo rilasciato

Le/i partecipanti che hanno portato a termine con successo i due moduli del ciclo di formazione continua ricevono un certificato di formazione continua denominato:

**Certificate of Advanced Studies CAS EHB IFFP IUFFP Insegnamento bilingue nella formazione professionale**

### Calendario

- Scadenza delle iscrizioni: 8 giugno 2018.
- Invio candidature definitive all'autorità cantonale: 30 giugno 2018.
- Modulo A anno scolastico 2018/2019 (giornata iniziale 22 agosto 2018).
- Modulo B sarà organizzato nei prossimi anni in funzione delle necessità.

### Serata informativa

Una serata di presentazione è prevista per **lunedì 28 maggio 2018** alle ore 18.00 presso lo IUFFP, via Besso 84 Lugano-Massagno.

### Informazioni

Luca Bonini – Responsabile formazione continua certificata CAS/DAS/MAS  
IUFFP Lugano

luca.bonini@iuffp.swiss, 058 458 25 13



# IUFFP

ISTITUTO UNIVERSITARIO  
FEDERALE PER LA  
FORMAZIONE PROFESSIONALE

Istituto Universitario Federale per la  
Formazione Professionale IUFFP

Via Besso 84 e 86

CH-6900 Lugano Massagno

+41 58 458 25 88

[www.iuffp.swiss](http://www.iuffp.swiss)

[info@iuffp.swiss](mailto:info@iuffp.swiss)